



# **YOUNG LIVES SCHOOL SURVEY**

**INDIA  
ROUND 1 (2010)**

**ASSESSMENT OF CHILDREN'S  
LANGUAGE LEARNING  
EXPERIENCE  
(ENGLISH TRANSLATION)**

Please refer to accompanying justification documents for further details on the development and use of the Young Lives school survey questionnaires.

**ASSESSMENT OF CHILDREN'S LANGUAGE LEARNING EXPERIENCE**

**TO BE FILLED IN BY THE CHILD:**

Name: \_\_\_\_\_

**TO BE FILLED IN BY THE FIELDWORKER:**

Child ID: \_\_\_\_\_

School ID: \_\_\_\_\_

Language used in administration: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(01=Telugu; 02=English; 03=Urdu; 04=Hindi; 05=Kannada;  
06=Oriya; 07=Other (specify)

Name of the fieldworker: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Fieldworker: Please read the following questions to the child in a language which the child understands. They may respond in the language of their choice.**

**1. Have you ever had an English lesson at this school or a previous school?**

మీకు ఈ బడిలోకాని, ఇంతకుముందు చదివిన బడిలో కాని ఇంగ్లీషు పాఠ్యాంశముగా ఉన్నదా?

a. Yes అవును, ఉన్నది

b. No లేదు

**2. If yes, in what class did you have your first English lesson? (please circle one of the answers, if no, skip to question 3)**

అవును అయితే ఇంగ్లీషు పాఠ్యాంశముగా ముందుగా ఏ తరగతిలో ఉన్నది?

a) Nursery b) LKG c) UKG d) Class 1 e) Class 2 f) Class 3 g) Class 4 h) Class 5 i) Class 6

a) నర్సరీ b) ఎల్.కె.జి c) యు.కె.జి d) తరగతి 1 e) తరగతి 2 f) తరగతి 3 g) తరగతి 4 h) తరగతి 5 i) తరగతి

6

**3. This year, do you have an English lesson each week? (please circle)**

ఈ సంవత్సరములో ప్రతి వారము ఇంగ్లీషు బోధనాంశముగా ఉన్నదా?

a. Yes అవును, ఉన్నది

b. No లేదు

**4. If yes, how many times each week do you have an English class? (please write a number in the space provided below)**

అవును అయితే, వారములో ఎన్నిసార్లు ఇంగ్లీషు క్లాసు ఉంటుంది ? (సంఖ్య వ్రాయండి) \_\_\_\_\_

**5. This year, do you have lessons in English medium for any other subjects? (e.g. Maths, Science)**

ఈ సంవత్సరము, ఇతర సబ్జెక్టుల (ఉదా లెక్కలు, సైన్సు ) క్లాసులు ఇంగ్లీషు మాధ్యమములో జరిగిందా?

a. Yes అవును

b. No లేదు

**6. Have you ever read a book in English? (please circle)**

మీరు ఇంగ్లీషులో ఏదైనా పుస్తకం చదివారా?

a. Yes చదివాను

b. No చదవలేదు

**7. If yes, approximately how many books have you read in English?**

చదివివుంటే, సుమారుగా ఎన్ని (ఇంగ్లీషు) పుస్తకాలు చదివి వుంటారు? \_\_\_\_\_

**8. Do you know enough English to be able to talk to a visitor about your school?**

మీ పాఠశాల గురించి వేరెవరికైనా ఇంగ్లీషులో చెప్పగలరా ?

a. Yes, easily సులభంగా చెప్పగలను

b. Yes, with difficulty కష్టపడి చెప్పగలను

c. No, not at all అసలు చెప్పలేను

**9. Would you be able to read some simple words in English if I presented them to you?**

ఒకవేళ నేను మీకు ఏవైనా ఇంగ్లీషులో సామాన్య పదాలను ఇస్తే మీరు చదవగలరా?

a. Yes, all అన్నీ పదాలు చదవగలను

b. Yes, some కొన్ని పదాలు మాత్రమే చదవగలను

c. No, none చదవలేను

**FIELDWORKER: If the child has answered 'Yes' to at least ONE of questions 1, 3, 5, 6, 8 or 9 then you should give them at least PART ONE of the ENGLISH TEST.**